

УДК 82-3

Светлана Феодосьевна Бут-Гусаим
Мария Александровна Талатынник
г. Брест

**Культурно-историческая специфика ономастикона научно-популярной литературы о
восточнославянских просветителях**

В статье в лингвопрагматическом и лингвокультурологическом аспектах описан ономастикон научно-популярных изданий, посвященных творческому наследию Франциска Скорины и Симеона Полоцкого. Рассмотрена репрезентация онимами культурных кодов. Охарактеризованы культурно-исторические предпосылки и экстралингвистические факторы, повлиявшие на формирование именослова произведений. Выявлены культурно обусловленные коннотации, сопровождающие личные имена эпохи господства канонических онимов. Проанализирована культурно-историческая специфика фамилий и патронимов. Описана прагматическая значимость топонимов, экклезионимов, библионимов, которые приносят в научно-популярное произведение набор аккумулированной исторической, этнографической, географической и коннотативной информации. Использование описательного метода, методов контекстуального анализа, культурно-исторической интерпретации позволило классифицировать поэтонимы с точки зрения денотативного содержания, структуры, насыщенности культурно-исторической информацией. Установлены критерии, маркирующие специфику подбора онимов в просветительских научно-популярных изданиях.

Ключевые слова: оним, антропоним, топоним, урбаноним, экклезионим, библионим.

Svetlana Feodosievna But-Gusaim
Maria Alexandrovna Talatynnik
Brest

**Cultural and historical specifics of the onomasticon
of popular science literature about East Slavic enlighteners**

The article describes in linguistic and cultural aspects the onomasticon of popular science publications devoted to the creative legacy of Francis Skaryna and Simeon Polotsky. The representation of cultural codes by onyms is considered. The cultural and historical background and extralinguistic factors that influenced the formation of the nomenclature of works are characterized. The culturally determined connotations accompanying personal names of the era of the dominance of canonical onyms are revealed. The cultural and historical specifics of surnames and patronyms are analyzed. The article describes the pragmatic significance of toponyms, ecclesionyms, and biblionyms, which add a set of accumulated historical, ethnographic, geographical, and connotative information to a popular science work. The use of the descriptive method, methods of contextual analysis, cultural and historical interpretation made it possible to classify the poetonyms in terms of denotative content, structure, saturation of cultural and historical information. Criteria have been established that identify the specifics of the selection of onyms in educational popular science publications.

Keywords: onym, anthroponym, toponym, urbanonym, ecclesionym, biblionym.

Введение. Формирование духовно-нравственной культуры и патриотизма граждан – приоритет современного общества. Знакомство с наследием великих славянских просветителей позволит обогатить знания личности об Отечестве, о знаменитых соотечественниках, сформировать ценностные ориентации. Олег Лойко отмечал:

«Патриотизм – это обращение к истории Отечества, к отцу и матери, к предкам. Патриотизм от слова Pater – отец, patria – Отечество, не только родное, но и святое, священное» [7, с. 25].

Деятельность знаменитых полочан Франциска Скорины и Симеона Полоцкого – подтверждение тому, насколько тесно связаны судьбы восточнославянских народов. Франциск Скорина – просветитель-гуманист, философ, переводчик, восточнославянский первопечатник. Своей целью Скорина считал приблизить к народу Библию. Изданные Скориной в Праге и Вильно библейские книги стали доступными «людям посполитым к доброму научению», совершенствуя разум и возвышая чувства людей, приближая Человека к Богу. Симеон Полоцкий – поэт, прозаик, драматург, художник, философ, просветитель. Был воспитателем и учителем детей московского государя Алексея Михайловича. Создал типографию, первой книгой которой был «Букварь языка словенска». По инициативе Симеона Полоцкого в Москве была открыта Славяно-греко-латинская академия. Стоял у истоков первого в России театра. Автор поэтических сборников «Рифмологион» и «Вертоград многоцветный».

Научно-популярные издания позволяют доступно, занимательно, в запоминающейся форме представить читателям информацию о великих просветителях. В числе таких изданий следует отметить книгу Н. Гальперовича и Н. Ваниной «Полоцк – отец городов белорусских». Эта книга открывает серию «Города и исторические места Беларуси». Она о судьбе великих полочан (в том числе Франциска Скорины и Симеона Полоцкого), которые несли соотечественникам мудрость и силу духа, обогащали родное слово. О жизни поэта, драматурга, преподавателя, основателя Славяно-греко-латинской академии, создателя типографии рассказывает Алесь Мартинович в очерке «Симеон – сын Полоцка». Один из разделов книги М. Ботвинника «Азбука на все времена» посвящен наследию педагога Симеона Полоцкого – создателя книги «Букварь языка словенска, сиречь начало учения детям, хотящим учиться чтению писаний». В очерке «Славный сын славного Полоцка» повествуется о жизни и литературном наследии восточнославянского первопечатника Франциска Скорины.

Доминантными языковыми единицами научно-популярных текстов являются насыщенные культурно-исторической информацией **онимы**. Исследование именослова просветительских произведений имеет большое значение для раскрытия исторического и социально-культурного содержания эпохи Франциска Скорины и Симеона Полоцкого.

Цель представленной работы – систематизация структуры ономастического пространства просветительских произведений о жизни и эпохе Франциска Скорины и Симеона Полоцкого; выявление образных компонентов, лежащих в основе онимов, и установление характера экстралингвистических признаков, нашедших отражение в ономастике научно-популярных произведений; выявление лингвистических и экстралингвистических факторов, влияющих на появление национально-культурных коннотаций онимов. Задачи: собрать и систематизировать имена просветительской литературы; определить смысловое, функциональное и коннотативное наполнение реалионимов литературы об эпохе Франциска Скорины и Симеона Полоцкого, проследить, как жанр научно-популярной литературы влияет на качественный и количественный состав ономастикона.

В современной литературно-художественной ономастике мало работ по изучению именослова научно-популярной литературы. В монографии С.Ф. Бут-Гусаим «Жанрообразующая роль поэтонимов в художественных произведениях брестских писателей» была рассмотрена прагматическая значимость онимов в научно-популярных произведениях Василия Сарычева, Андрея Суворова, Веры Емельянович Николая Мицковича, об истории и культуре Беларуси [3]. В пособии «Литературная ономастика» была осмыслена национально-культурная специфика антропонимикона краеведческих произведений Зинаиды Дудюк и Анатолия Бензерука [4]. Историко-лингвистическая, социальная, культурологическая информация реалионимов сборников Михаса Чернявского и Анатолия Бутевича рассмотрена М. Талатынник в статье «Языческая культура славян в

зеркале именослова научно-популярной литературы Михася Чернявского и Анатолия Бутевича» [11]. Культурно-историческая функция персонимов, топонимов, геортонимов в научно-популярном сборнике историка, писателя, археолога Сергея Тарасова рассмотрена М. Сивак в работе «История Беларуси в зеркале именослова сборника С. Тарасова “Фрески”» [12]. Жанрообразующая роль поэтонимов в научно-популярных сборниках брестского автора Николая Пашкевича рассмотрена в статье Е. Резановича «Культурно-историческая специфика именослова прозы Николая Пашкевича» [10].

Ономастическое пространство произведений о жизни и эпохе великих просветителей Франциска Скорины и Симеона Полоцкого еще не становилось объектом ономопозитического, лингвопрагматического, лингвокультурологического анализа.

Актуальность представленной работы обусловлена тем фактом, что исследование именослова научно-популярных произведений осуществлялось с позиций таких направлений современного языкознания, как лингвокультурология и лингвопрагматика. В контексте просветительских произведений значение онима расширяется за счет введения целого ряда экстралингвистических компонентов (социальных, идеологических, морально-этических). В этой связи представляется актуальным исследование ономастического пространства произведений о великих просветителях, дающее широкие и разносторонние возможности для изучения отечественного именослова XVI–XVII веков.

Объект представленного исследования – поэтонимикон научно-популярных сборников А. Мартиновича, Н. Гальперовича, Н. Ваниной, М. Ботвинника. В упомянутых произведениях было зафиксировано 410 поэтонимов: 273 антропонима, 50 топонимов, 20 мифонимов, 9 геортонимов, 13 урбанонимов, 6 теонимов, 15 агнионимов, 24 библионима.

Предмет исследования – лингвопрагматические, лингвокультурологические, структурные свойства ономастикона сборников.

При изучении ономастического пространства научно-популярных произведений белорусских авторов были использованы следующие методы: описательный (дескриптивный), методы контекстуального анализа и культурно-исторической интерпретации.

Методологическая база исследования – труды по литературной ономастике В.М. Калинкина, М.В. Карпенко, Ю.А. Карпенко, Э.Б. Магазаника, Е.С. Отина, О.И. Фоняковой, А.Ф. Рогалева, В.В. Шура, И.М. Петрачковой и др.

Научная новизна работы в том что материалом изучения поэтонимикона являются произведения, которые ранее не анализировались ономатологами.

Основные положения работы могут быть использованы для дальнейшего изучения литературно-художественной ономастики научно-популярных произведений.

Результаты представленного исследования могут найти использование в практике университетского преподавания таких дисциплин, как лексикология современного русского языка, лингвокультурология, ономастика, лингвопрагматика, филологический анализ текста.

Основная часть исследования.

Ономастическое пространство литературы об эпохе Франциска Скорины и Симеона Полоцкого соответствует именослову периода господства канонических имен и отсылает к культурным реалиям, создающим культурные коды – «ценностную знаковую систему, содержащую информацию о мире и выражающуюся в процессах категоризации действительности» [1, с. 86]. Именослов произведений А. Мартиновича, М. Ботвинника, Н.Гальперовича актуализирует совокупность культурных кодов, связанных с духовной христианской культурой восточных славян XVI–XVII веков.

Антропонимы просветительских произведений представляют **персональный код** культуры.

Антропоэтонимы, формирующие ядро именослова, представлены следующими типами: 1) однокомпонентными, состоящими из имени (*Сократ, Аристотель, Цицерон, Иисус*); 2) двухкомпонентными, представленными формулами «христианское+языческое имя», «имя+отчество», «имя+фамилия» (*Всеслав Чародей, Тарасий Земка, Франциск*

Скорина, Алексей Михайлович); 3) трехкомпонентными по формуле «имя+отчество+фамилия» (**Симеон Гаврилович Петровский-Ситнианович, Исай Трофимович Козловский**).

Атмосферу XVI–XVII веков создают **они́мы-современники** – имена исторических личностей, живших в эпоху Франциска Скорины и Симеона Полоцкого. В книге Алеся Мартиновича «Симеон – сын Полоцка» упоминаются учителя будущего просветителя из Киево-Могилянской коллегии (**Иннокентий Гизель, Лазарь Баранович, Епифаний Славинецкий, Исай Трофимович Козловский**) и Виленской иезуитской коллегии (**Казимир Коялович, Сигизмунд Лауксмин**), а также его ученики – **Сильвестр Медведев** (он стал, как и Симеон Полоцкий, учителем царских детей) и **Василий Титов** – государев певчий, положивший на музыку духовные стихи поэта. В очерке о Франциске Скорине упоминаются его учителя в Краковском университете **Матвей Меховский, Мартин Бем, Ян из Глагова**, профессор Падуанского университета **Тадэо Мусати**, принимавший у Скорины экзамен на степень доктора лекарских наук, виленские меценаты первопечатника **Якуб Бабич** и **Богдан Онков**.

Христианские личные имена современников и предшественников Франциска Скорины и Симеона Полоцкого представлены заимствованными онимами – именами святых, мучеников, внесенными в календарь канонических имен, пришедших в славянский антропонимикон из греческого (**Евфросиния** (от греч. ‘радость’), **Епифаний** (от др.-греч. ‘известный, славный’), **Спиридон** (от др.-греч. ‘корзина’), **Филофей** (от др.-греч. ‘доброжелательный, боголюб’), **Василий** (от др.-греч. ‘царский’)), латинского (**Иннокентий** (от лат. ‘целомудренный, невинный’), **Сильвестр** (от лат. ‘лесной’), **Франциск** (от лат. ‘пришедший от франков’)), древнееврейского (**Симеон** (от др.-евр. ‘услышанный Богом’, **Лазарь** (от др.-евр. ‘Богу помощник’), **Исай** (от др.-евр. ‘спасение Господне’)) языков.

Репрезентанты коннотации церковности – формы имен святой **Евфросинии**, просветителя **Симеона** Полоцкого, а также приложение при имени церковного деятеля: «*Как было принято в то время, Симеон Полоцкий сообщает, что книга напечатана по приказу царя Федора Алексеевича, ее благословил патриарх Иоаким*» [8, с. 124].

В размышлениях Симеона Полоцкого упоминаются славные роды **Радзивиллов, Сапег, Ходкевичей, Острожских, Гольшанских, Олельковичей**, которые сделали очень много для своего государства. В просветительских сборниках нередко приводятся как научная этимология, так и легенды о происхождении фамилий шляхетских родов. Так, Анатолий Бутевич в книге «Славные родом своим» повествует о происхождении фамилии **Гольшанских**: «Скирмонтов сын **Гольшан** пошел за реку Вялью. Это и был тот далекий предок, которому род **Гольшанских** своим названием обязан» [5, с. 6]. Писатель рассказывает, что фамилия **Олельковичей** происходит от имени предка – Александра (**Олелько**), сына киевского князя Владимира, внука великого князя литовского Ольгерда [5, с. 10].

Компонентом именования жителей восточнославянских княжеств в XVI–XVII веках было отчество. Патроним – выразитель коннотации социальности. Формой «имя + отчество» назывались представители высших сословий: русский царь **Алексей Михайлович**, ректор Киево-Печерской коллегии **Исай Трофимович Козловский** и др. Форма патронима *полуотчество* маркирует именование представителей купеческого сословия, к которому принадлежала семья Симеона Полоцкого: брат Симеона Полоцкого – Иван **Емельянов сын** [8, с. 12].

Мировоззрение Симеона Полоцкого, просветителя, писателя, педагога, передают использованные в его размышлениях **имена-ретроспекции**, которые называют мыслителей прошлого, наследие которых он изучал и на произведения которых опирался в научной и просветительской деятельности. В сборнике М. Ботвинника «Азбука на все времена» упоминаются имена первых создателей учебных книг на восточнославянских территориях: «Основателем первой специальной книги для обучения грамоте был **Иван Федоров**, бывший диакон церкви Николая Гастунского в Московском Кремле, создатель с **Петром**

Мстиславцем типографии в Москве, затем в Заблудове и далее без своего помощника в Остроге» [8, с. 123]]

В книге Алеся Мартиновича упоминаются имена античных философов, труды которых изучал Симеон Полоцкий: *«Наибольшего расцвета риторика достигла в античности. Прекрасными образцами красноречия являются выступления и труды Сократа, Аристотеля, Цицерона и других» [8, с. 28].*

В очерке о наследии первопечатника Ф. Скорины названы **имена-ретроспекции** полоцких просветителей *Евфросинии Полоцкой* и *Лазаря Богши*, а также европейских печатников *Я. Галера*, *К. Гахведера*, *Ш. Фиоля*, дело которых продолжил великий полочанин.

Просветительская роль научно-популярной литературы выражается в том, что авторы изданий, используя прецедентные антропонимы мировой и славянской культуры, объясняют происхождение религиозных объединений людей и учебных заведений: *«Базилиане – сообщество монахов, живших по правилам, разработанным святым Василием (Базылем) Великим еще в IV веке. Отсюда и название – базилиане. С XVII века так стал называться католический орден» [8, с. 52]; «В 1631 году киевский митрополит Петр Могила основал при Киево-Печерской лавре духовную школу. Тот же Петр Могила и решил объединить эти два учебных заведения в коллегию. Ты, пожалуй, догадался, откуда такое название коллегии – Киево-Могилянская? Киево, потому что создана в Киеве, а Могилянская, ибо основателем ее стал Петр Могила» [8, с. 29].*

Н. Гальперович и Н. Ванина, говоря о духовном наследии продолжателей дела Франциска Скорины и Симеона Полоцкого, называют имена-проспекции просветителей белорусской земли *Янки Купалы*, *Максима Богдановича*, *Ефима Карского*, *Якуба Коласа*, *Олега Лойко*, *Анатолія Клышко* [6, с. 4].

Отличительной чертой просветительской литературы является раскрытие в контексте повествования внутренней формы (мотивации) имени исторической личности. В очерке А. Мартиновича приводится версия происхождения фамилии первопечатника. Антропоним был связан с родом деятельности предков и происходит от древнего слова «скоро» ‘кожа’: *«Отец Скорины Лука был состоятельным купцом. Хорошо ориентировался в своих делах, ведя торговлю со многими городами Московии и Чехии, наведываясь в Польшу и Германию. Вез туда кожи, которые пользовались большим спросом – из кож изготавливали добротную обувь, а еще она шла на военную амуницию, а мех – на шубы для магнатов и их жен» [9, с. 5].*

Светское имя писателя, философа, педагога – Самуил Гаврилович *Петровский-Ситнианович*. Алесь Мартинович обращает внимание, что *Ситнианович* – фамилия отца Самуила. Но мальчика воспитывал отчим. Он носил фамилию *Петровский* [8, с. 6]. Мартинович пытается разгадать загадку отчества просветителя. Родной брат *Иван Емельянович*, но найдены материалы, в которых просветитель называет себя *Гавриловичем*. Могло быть так, что отец Симеона Полоцкого имел два имени [8, с. 12].

В 27 лет Самуил принял монашеский постриг. Монах после пострига умирает для мирской жизни и получает новое имя в знак начала новой – духовной – жизни: *«Постриг состоялся 8 июня 1656 года. С этого дня перестал существовать Самуил Петровский-Ситнианович, а появился чернец Симеон» [8, с. 62]. Симеон – древнееврейское имя со значением ‘услышанный Богом’. Смысл монашеского имени предопределил судьбу христианского просветителя. На заключительных страницах книги А. Мартиновича приведено описание единственного пожизненного портрета знаменитого белоруса: «Вдумчивое, удивительно сосредоточенное, с довольно заметными морщинами лицо немолодого человека. Тяжесть прожитых лет в усталом взгляде. Руки сложены крест-накрест. Они оперлись на книгу, поставленную “ребром”. Сразу видно: это то единственное, что связывает его с окружающим миром. Только духовную радость он может позволить себе на земле. Все же остальное для него не существует. Он предпочитает говорить с Богом. С Богом, чтобы после беседовать с людьми» [8, с. 103].*

Преподавание в братских церковных школах, создание учебных книг, духовных стихов и пьес, материальная поддержка монастырей Полоцка, Витебска, Орши, Минска – это реализация христианского предназначения монаха Симеона, *услышанного Богом*, прославляющего Господа, направляющего данный Богом талант на служение людям.

Антропонимикон просветительских очерков о жизни и творчестве Франциска Скорины и Симеона Полоцкого соответствует структуре и семантике славянского именослова XVI–XVII веков – периода господства канонических имен.

Один из основных кодов культуры, актуализированных в просветительской литературе – **духовный**, отражающий христианские мировоззренческие идеи, нравственные представления верующих.

Репрезентатом духовного кода является теоним **Бог**, использованный как в описании жизни полочан («*Люди день и ночь молились, прося у **Бога** спасения. Но чума не отступала*» [8, с. 7]), так и в размышлениях монаха-просветителя Симеона («*Во имя великой цели нужно сознательно отказываться от многих радостей, дарованных **Богом** обычному человеку*») [8, с. 62].

Репрезентантами духовного кода культуры являются **библионимы** – наименования книг. Алесь Мартинович актуализирует внутреннюю форму названия главной книги человечества, переведённой и изданной Франциском Скориной: «*Скорина и поспешил в Прагу. Сразу замахнулся на издание всей “**Библии**”, а это почти 50 книг. “**Библию**” выбрал неслучайно – “**Библия**” – это книга книг. Кстати, в основу названия положено греческое слово “**библос**”, которое и переводится как **книга**. “**Библия**” – основной источник человеческой мудрости*» [9, с. 20].

Книги монаха-просветителя Симеона Полоцкого – продолжение его проповеди, которой он придавал большое значение. Алесь Мартинович актуализирует энциклопедическую информацию библионимов. Книгу «**Обед душевный**» Симеон Полоцкий писал с уверенностью, что она насытит душу, как обед насыщает тело. А поскольку обед утоляет голод, а ужин человека укрепляет, значит, книга «**Ужин душевный**» должна восприниматься своего рода дополнением к «**Обеду душевному**», продолжением первой книги [8, с. 89].

«**Псалтырю рифмованному**» Симеон Полоцкий придавал большое значение. Он призвал вместо светских песен петь церковные псалмы. Их положил на музыку первый русский композитор, государев певчий дьяк Василий Титов [8, с. 90].

Актуализация в книге М. Ботвинника энциклопедической информации библионима «**Букварь языка словенска, сиречь начало учения детям, хотящим учиться чтению писаний**» Симеона Полоцкого свидетельствует, что оним принадлежит духовному коду христианской культуры. Книга представляла собой учебник, по которому дети обучались грамоте. В сборнике 160 листов (320 страниц), однако только 18 (36 страниц) непосредственно относятся к обучению чтению и письму, остальные отведены Библии, изучению основ православной веры по Катехизису, а также молитвам. Просветитель-монах стремился тесно связать обучение молодежи с привитием ей уважительного отношения к Богу, к христианскому учению. Полоцкий подобрал такие тексты из Библии, которые убеждали детей в том, что жить нужно по канонам Священного Писания [8, с. 124].

Духовный код культуры реализуется в использовании **эргонимов** – названий учебных заведений: «*Открытый в 1364 году, **Краковский университет** успел за это время стать одним из престижных высших учебных заведений в Европе. Привлекал он молодежь и тем, что за обучение бралась небольшая, скорее символическая плата. Знания же студенты получали такие основательные, что на равных чувствовали себя с выпускниками старейших в Европе университетов – **Болонского, Парижского**. Да и **Пражского**, открытого в 1347 году императором Карлом IV, число студентов в котором в середине XV века достигла пятнадцати тысяч человек*» [9, с. 124].

Характерной особенностью поэтонимикона просветительских работ является то, что авторы стремятся объяснить читателю происхождение (мотивацию) таких наименований.

Так, Алесь Мартинович рассказывает, что греческое училище в Москве получило название **Печатное**. Училище должно было готовить «справщиков» для **Печатного двора** в Москве [8, с. 33].

Значительное место в ономастике произведений о судьбе христианских просветителей занимают **экклезионимы** – наименования монастырей и храмов (**Богоявленский монастырь, Кутеинский монастырь, Минский монастырь, Заиконоспасский монастырь, Софийский собор**). В наименовании **Киево-Печерского монастыря** актуализируется ландшафтный код культуры: «К названию “Киево” было присоединено слово “Печерский”, потому что монастырь этот находится не только на поверхности, а и в **пещерах**. Пещеры освещались свечами или лучинами. Их дрожащее пламя при дыхании готово было погаснуть» [8, с. 46].

На страницах просветительских произведений актуализируется энциклопедическая информация **историонимов** – названий древних государств. Так, Алесь Мартинович рассказывает о том, что в 1569 году Полоцк находился в составе **Речи Посполитой**. Так называлось федеративное государство, возникшее после объединения **Польского королевства** с **Великим княжеством Литовским**. Эти две части Речи Посполитой часто назывались и проще – **Корона** и **Княжество**. Хотя государство было одно, **Великое княжество Литовское** во многом сохранило свою самостоятельность. В **Речи Посполитой** пользовались двумя государственными языками. **Корона** пользовалась латинским языком, **Княжество** – белорусским. Соответственно **Корона** и **Княжество** имели свою армию, собственные деньги, таможенную службу. Каждая из этих частей общего государства жила по своим законам [8, с. 9]. Отмечен в контексте произведений А. Мартиновича и **фонетико-словообразовательный археоним Вильня**.

Важными составляющими живописных зарисовок средневековых городов – Киева, Кракова, Москвы, Полоцка – являются **урбанонимы**: «Вскоре добрались до **Подола** – нижней части Киева. Еще некоторое время были в **Печерском городке** – такое название имела та часть Киева, где находились **Печерский** и **Пустынно-Никольский монастыри**, а также слободы, в которых жили торговцы, ремесленники, монастырские крестьяне» [8, с. 32-33]; «Не успел Полоцк оправиться от этого поморка, как город постигло новое испытание. Не зря говорят: одна беда не ходит. В 1607 году пожар уничтожил **Верхний замок**. Огонь не пощадил и знаменитый **Софийский собор**» [8, с. 6]; «Просыпались студенты ни свет ни заря. Ни о каком завтраке думать не приходилось. Сразу спешили на утреннюю мессу в **Собор святой Анны**. Поскольку общежитие находилось на углу **Висленской** и **Галембной** улиц, надо было пройти **Висленскую улицу**, а на площади **Рынок** свернуть налево на **улицу святой Анны**, на которой и находился костел. На завтрак не хватало времени и после мессы, потому что занятия начинались ровно в 6 часов утра и проводились в здании на углу **улиц святой Анны** и **Ягеллонской**, которое называется “**Коллегиум маиус**”» [9, с. 8-9].

«Фоновые» онимы (библионимы, эргонимы, экклезионимы, топонимы) научно-популярных книг вносят в произведение набор аккумулированной исторической, этнографической, географической и коннотативной информации и поэтому участвуют в формировании хронотопа.

Заключение. Ономастическое пространство произведений о жизни и творческом наследии Франциска Скорины и Симеона Полоцкого – это совокупность всех имен собственных, конструирующих специфическую ономастическую парадигму, аккумулирующих этнокультурную информацию. Культурно-историческая функция поэтонимов реализуется путём обозначения онимами времени и места описанных событий (Великое княжество Литовское, Речь Посполитая, Вильня, Статут, Киево-Могилянская коллегия). Названная функция проявляется и в реализации в контексте повествования о жизни Симеона Полоцкого христианской концепции имени – «по имени и житие». Авторы нередко актуализируют энциклопедическое значение антропонимов, топонимов, экклезионимов, эргонимов, раскрывают внутреннюю форму (мотивацию) собственных

названий, обогащая знания читателей о материальной и духовной культуре славянских государств XVI–XVII веков.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Белорусское Поозерье: культура, ономастика, социум : монография / А.М. Мезенко [и др.] ; под науч. ред. А.М. Мезенко. – Витебск : ВГУ имени П. М. Машерова, 2017. – 180 с. – Текст : непосредственный.
2. Ботвинник, М.Б. Азбука на все времена / М.Б. Ботвинник. – Минск : Белорусская наука, 2003. – 279 с. – Текст : непосредственный.
3. Бут-Гусаім, С.Ф. Жа,праўтваральная роля паэтонімаў у мастацкіх творах берасцейскіх пісьменнікаў : манаграфія / С.Ф. Бут-Гусаім. – Брэст : БрДУ, 2020. – 150 с. – Текст : непосредственный.
4. Бут-Гусаім, С.Ф. Літаратурная анамастыка : вучэбна-метадычны дапаможнік / С.Ф. Бут-Гусаім. – Брэст : БрДУ, 2017. – 116 с. – Текст : непосредственный.
5. Бутевич, А.И. Славные родом своим / А.И. Бутевич. – Минск : Мин. ф-ка цветн. печати, 2006. – 31 с. – Текст : непосредственный.
6. Гальперович, Н.Я. Полоцк – отец городов белорусских / Н.Я. Гальперович, Н.Г.Ванина. – Минск : Начальная школа, 2010. – 95 с. – Текст : непосредственный.
7. Лойко, О. Занимательная литература : эссе / О. Лойко. – Минск : Литература и искусство, 2009. – 176 с. – Текст : непосредственный.
8. Мартинович, А. Симеон – сын Полоцка : очерк / А. Мартинович. – Минск : Юность, 2001. – 165 с. – Текст : непосредственный.
9. Мартинович, А. Славный сын славного Полоцка / А. Мартинович. – Текст : непосредственный // Эврика : очерки. – Минск : Юность, 2001. – С. 4-39.
10. Резанович, Е.Г. Культурно-историческая специфика именослова прозы Николая Пашкевича / Е.Г. Резанович. – Текст : непосредственный // Карбышевские чтения : сб. ст. в 3 т. – Тюмень : ТВВИКУ, 2024. – Т. 3. – С. 340-345.
11. Талатынник, М.А. Языческая культура славян в зеркале именослова научно-популярной литературы Михася Чернявского и Анатолия Бутевича / М.А. Талатынник. – Текст : непосредственный // Слово в языке, речи, тексте : сб. статей. – Брэст : БрГУ, 2024. – С. 239-242.
12. Сивак, М.Ю. История Беларуси в зеркале именослова сборника С. Тарасова «Фрески» / М.Ю. Сивак. – Текст : непосредственный // Альфа-2025 : сб. статей. – Гродно : ГрГУ им. Янки Купалы, 2025. – С. 112-113.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ:

С.Ф. Бут-Гусаим, кандидат филологических наук, доцент кафедры белорусского русского языкознания, УО «Брестский государственный университет им. А.С. Пушкина», г. Брест, Республика Беларусь, e-mail: svfbg@tut.by.

М.А. Талатынник, студентка 3 курса филологического факультета, УО «Брестский государственный университет им. А.С. Пушкина», г. Брест, Республика Беларусь, e-mail: masatalatynnik@gmail.com.

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS:

S.F. But-Gusaim, Ph. D. in Philological Sciences, Associate Professor, Department of Belarusian Russian Linguistics, Brest State A.S. Pushkin University, Brest, Republic of Belarus, e-mail: svfbg@tut.by.

M.A. Talatynnik, 3rd year Student, the Philological Faculty, Brest State University named after A.S. Pushkin, Brest, Republic of Belarus, e-mail: masatalatynnik@gmail.com.